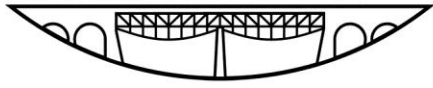




**BIATORBÁGY**



**VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/112, 113, 142  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu  
Iktatószám: T-46-22/2012  
Jegyzőkönyvvezető: Kiss Ildikó

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2012. október 11-én megtartott munkaterven kívüli üléséről.

### **Jelen vannak:**

Tarjáni István	polgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Fekete Péter	képviselő
Dr. Kelemen Gáspár	képviselő
Kecskés László	képviselő
Nagy Tibor	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Varga László	képviselő

### **Távolmaradását előre jelezte:**

Szakadáti László	alpolgármester
Dr. Lehel István	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Dr. Palovics Lajos	képviselő

### **Az ülésen nem jelent meg:**

Kanaki Lefter	Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Rack Ferencné	Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója
Fabók Gézáné	Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke
Popovics Tibor	Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

### **Meghívottak:**

Dr. Révész Zoltán	aljegyző, szervezési osztályvezető
Benedek Marianne	adóügyi osztályvezető
Berényi Ildikó	építéshatósági osztályvezető
Dobosy Gáborné	városüzemeltetési és beruházási osztályvezető
Czuczor Orsolya	penzügyi osztályvezető
Pomaházi Krisztina	igazgatási osztályvezető

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes. Javasolja a kiküldött napirend megtárgyalását.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete – egyhangú szavazással (8 igen, 8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzése mellett – a következő napirendi pontok megtárgyalását fogadta el.

### **Napirend**

- 1) Csatlakozás a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjpályázat 2013. évi fordulójához**  
Előadó: polgármester
- 2) Közbeszerzési eljárás indítása Biatorbágy Város Önkormányzat területén az önkormányzat tulajdonát képező bel- és külterületi úthálózat fenntartási, kátyúzási munkáinak elvégzésére**  
Előadó: polgármester
- 3) Járási hivatalok kialakítására kötendő megállapodással összefüggő kérdésekről**  
Előadó: polgármester
- 4) Felterjesztés Pest Megye Önkormányzatának kitüntetésére (zárt)**  
Előadó: polgármester

### **1) Csatlakozás a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjpályázat 2013. évi fordulójához**

Előadó: polgármester

(Az előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza)

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nem volt.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú szavazással, 8 igen (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 184/2012. (10.11.) Öh. számú határozata**

#### **a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázathoz való 2013. évi csatlakozásról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2013. évben is csatlakozik a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíjpályázathoz.

Az Önkormányzatot érintő önrészt a Képviselő-testület a 2013. évi költségvetésében biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó Csatlakozási Nyilatkozat aláírására és a Támogatáskezelő által üzemeltetett elektronikus pályázatkezelő rendszerben (EPER-Bursa rendszer) történő regisztrálásra.

Határidő: 2012. október 15.

Felelős: polgármester

## **2) Közbeszerzési eljárás indítása Biatorbágy Város Önkormányzat területén az önkormányzat tulajdonát képező bel- és külterületi úthálózat fenntartási, kátyúzási munkáinak elvégzésére**

Előadó: polgármester

(Az előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza)

**Tarjáni István:** A közbeszerzési felhívás az, amiben most tud dönteni a képviselő-testület. Az előző képviselő-testületi ülésen olyan döntés született, hogy döntés előtt a képviselő-testület határozatot hoz a közbeszerzés szempontrendszeréről. A kiírás teljes dokumentációja kiküldésre került. Meghívásos pályázat keretében javasolja a kiírást.

### **Kérdés**

**Dr. Kelemen Gáspár:** Meghívásos pályázat esetén, a meghívottak megfelelő referenciával rendelkeznek?

**Barabás József:** A munkálatok legmagasabb összege mennyi? Nem biztos abban, hogy a meghívásos pályázat a jó. Mindkét megoldásnak van előnye is és hátránya is.

### **Válasz**

**Tarjáni István:** A meghívásra kerülő cégek és a referenciák szempontjai a bizottsági ülések keretében kerülnek megvitatásra. Az elmúlt években évi harminc millió forint nagyságrend az, amit erre a feladatra a város elkölt. Legalább öt cég meghívását tarja optimálisnak. Most nem a közbeszerzésről, hanem a közbeszerzés szempontrendszeréről kell döntenie. A kiírásról bizottsági ülések után dönt a képviselő-testület.

### **Hozzászólások**

**Fekete Péter:** A jelenlegi szolgáltatóval elégedett az önkormányzat. Javasolja, hogy kerüljenek most is meghívásra.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete – 7 igen, 1 tartózkodás mellett (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével elfogadta az önkormányzat tulajdonát képező bel- és külterületi úthálózat fenntartási, kátyúzási munkáinak elvégzésére a közbeszerzési eljárás indítására vonatkozó szempontrendszert.

### 3) Járási hivatalok kialakítására kötendő megállapodással összefüggő kérdésekről

Előadó: polgármester

(Az előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza)

**Tarjáni István:** A rendkívüli testületi ülés indoka, hogy a járási hivatalok kialakításáról dönteni kell, mert a holnapi napon kerül aláírásra az ezzel összefüggő szerződés.

**dr. Kovács András:** Volt már napirenden a járási hivatalok kialakításával kapcsolatos előterjesztés. A képviselő-testület döntött arról, hogy a város polgármesteri hivatalában 2013. január 1-jétől járási kirendeltség és kormányablak működhet, ha a feltételek tisztázódnak. A kép nem lett tisztább, de a nyár folyamán megszületett három jogszabály: egy törvény, és másik két kormányrendelet. A törvény szabályozza, hogy minden önkormányzatnak október 31-ig meg kell kötnie a megállapodásokat a kormány megbízottal. Jelen esetben a kormány megbízott a Magyar Államot képviseli. A megállapodás tartalmazza az ingóságra vonatkozó és személyeket érintő kérdéseket. A járási biztos személye két-három hete ismert az önkormányzat számára. A megállapodás kötelező tartalmát és formáját a járási (fővárosi kerületi) hivatalokról szóló 218/2012. (VIII.13.) Korm.rendelet tartalmazza. A legfontosabb, hogy 2013. január 1-jével a Magyar Állam ingyenes használatába kerülnek az érintett ingó és ingatlan vagyonok, melyeket az önkormányzat átad. A Budakeszi Járási Hivatal törzshivatal kb. 80 fő lesz. A gyámügy és az okmányirodai dolgozókat tartalmazza ez a létszám, mert ez a két feladat teljes egészében átkerül a járásokhoz. A járásokon belül a hatósági feladatokat ellátók 30 fővel fognak szerepelni ebben a törzshivatalban. A 30 főből kért a járási biztos lakosság szám arányosan munkatársakat. Az egyeztetések során három fontos dolog hangzott el. Az egyik, hogy a járási kirendeltség működtetéséhez a hivatal 61.55 m<sup>2</sup>-t ad át közös használatba. Ezen ingatlanrész fenntartási részét a járási hivatal átvállalja. Erre külön megállapodást kell majd kötni, valamint egy vagyonekezelői szerződést is kell majd kötni. Az alap-megállapodás az ingatlan-átadásról szól a kirendeltség részére, egy ingyenes használati jog ingatlanbejegyzésre vonatkozik és az önkormányzatot érintő személyi változásokat is rögzíti. Az önkormányzattól a járáshoz átkerülő feladatok tekintetében az átadandó létszám nem fedi le a 10 főt. A 10 fő létszámcsökkentést jelent az önkormányzatnak, ezt kéri a jegyzőkönyvben megjelentetni. Kormánytisztviselői státuszba kerülnek az átvett kollégák, és a kormányhivatal munkaerő gazdálkodásába kerülnek. A járási hivatal áll majd egy budakeszi székhelyű törzshivatalból, melyhez 12 település tartozik majd. A budakeszi járási hivatal illetékessége kiterjed mind a 12 településre. Ahol okmányiroda működött, ott a kormányzat mindenképpen kirendeltséget kíván működtetni. Emellett Nagykovácsi és Biatorbágy is kirendeltséget fog működtetni. A törzshivatalt hivatalvezető vezeti, és ehhez kapcsolódnak a szakigazgatási szervek. A szakigazgatási szervek felépítése a jelenlegi rendszert fogják lefedni. Létre fog jönni egy építésügyi hivatal is. Ezek a kirendeltségek a meglévő helyükön fognak maradni. Ami fontos, hogy Pest megyében gyakorlatilag 1127 köztisztviselő átvételét tervezi a kormányzat. A szerződés melléklete nincs kitöltve, mivel a köztisztviselők személyét érintő kérdésekben nyílt ülésen nem lehet szó. Járási hivatalnak gépjárművet nem ad az önkormányzat. A kirendeltség ügyrendje még nem született meg. Nagyon kevés az információ. Kéri, hogy a képviselő-testület felelősen hozza meg döntését. Hangsúlyozza, hogy a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal 10 fő csökkenésével fogja ellátni az eddigi feladatokat.

## Hozzászólások

**Fekete Péter:** Ha a járási kirendeltség és a kormányablak is megnyílik Biatorbágyon, akkor a lakosság sokkal kedvezőbb helyzetbe kerül, mert az ügyek közel 90 %-át helyben lehet majd intézni. A személyi átvétel hogyan történik majd a járásokba? Lehet-e azt tudni, hogy a feladatkör csökkenése hogyan áll arányban a 10 fős létszámcsökkentéssel?

**dr. Kovács András:** Az előterjesztés utolsó oldalán láthatóak az átkerülő feladat- és hatáskörök. Az építéshatóság körében nem kifejezetten látható még az irány. Kevesebb fő hatáskörét veszi át a járás, mint 10 fő. Az államigazgatási feladatok kb. 40 %-a kerül át a járásokhoz - kormányzati számítások szerint - de olyan feladatokat is érint ez a számítás, amelyek nem voltak Biatorbágyon. A kormánybiztos elmondta, hogy a járásnak úgy kell felépülnie, hogy a települések lakosságszám-arányosan köztisztviselővel feltöltik a járási hivatalt. Mivel több köztisztviselő kerül át, mint feladat, ezért Biatorbágy vesztese ennek az átalakításnak. Ismerve a jövő évi költségvetés tervezése során látható javaslatokat, akkor ennek az átadásnak eleget kell tenni.

**Barabás József:** Biatorbágy lakóinak az a kedvező, ha helyben vagy a közelben el tudja az ügyeit intézni. Örül annak, hogy helyben lesz kormányablak. A 10 fő bérét ki finanszírozza majd? Ha majd kell a helyi munkavégzéshez 10 fő, akkor azt felveheti az önkormányzat?

**Tarjáni István:** A 10 fő kormánytisztviselő lesz. Az ő bérüket az állam finanszírozza majd. Valóban helyi ügyintézés lesz Biatorbágyon. Januártól a járási kirendeltség indul, és 2013. októbertől a kormányablak. Mindenképpen több ügyet lehet majd intézni helyben.

**dr. Kovács András:** Az önkormányzat státuszt ad át, ezt a továbbiakban nem kell finanszíroznia az önkormányzatnak. A főekkel dobálózunk, de a számok mögött életek, családok vannak. Reménykedik abban, hogy ezek a kollégák majd maradhatnak a kirendeltségben, Biatorbágyon. Nem rajtuk múlik, hogy el kell-e menniük. Könnyű dobálózni számokkal, de ezek mögött olyan köztisztviselők vannak, akik Biatorbágyon a településért dolgoztak. Reméli, hogy van arra esély, hogy ők továbbra is a Biatorbágyon kialakítandó kirendeltségben maradjanak.

**Dr. Kelemen Gáspár:** Több forrásból hallható, hogy a köztisztviselők számát csökkenteni kell. Az átkerülő embereknek bármikor mondhatják, hogy mehetnek az utcára. Az itt maradó köztisztviselőknek pedig sokkal több feladtuk lesz.

**Fekete Péter:** Pontosan kik, milyen funkcióról kerülnek át? Ezt tárgyalják-e a bizottságok? Hogyan érinti a változás a szervezeti és működési szabályzatot?

**dr. Kovács András:** Semmilyen személyi kérdés nem kerül bizottságok elé. A szerződés megkötésére is a polgármester kapott felhatalmazást. A most kiküldött határozati javaslat is arról szól, hogy a felhatalmazást a szerződés aláírására a képviselő-testület megadja a polgármesternek. A 10 fős létszámon belül a jegyzőnek, polgármesternek kell megtenni a javaslatokat, az osztályvezetők bevonásával. A személyi adatokat nem lehet nyilvánosságra hozni. A feladatok és a személyek átkerülése után a szervezeten és a szabályzatokon módosítani kell, ezt a bizottságok és a képviselő-testület is tárgyalni fogja.

**Sólyomvári Béla:** Nem szabad elfelejteni, hogy lesz önkormányzati adóelvonás, és nyilvánvalóan ezt országosan kompenzálni kell.

**Kecskés László:** Nincs különösebb választási lehetőség a megállapodás megkötésében. Ha a felek között nem születik megállapodás, akkor is meg fog történni. Így legalább a hivatalnak van némi mozgástere.

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete 7 igen, 1 tartózkodás (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 185/2012. (10.11) Öh. sz. határozata**

#### **Járási hivatalok kialakítására kötendő megállapodással összefüggő kérdésekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Járási hivatalok kialakítására kötendő megállapodással összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a jelen határozat mellékletét képező járási hivatalok kialakításához kapcsolódó Biatorbágy Városát érintő megállapodás és mellékletei, valamint a teljességi nyilatkozat aláírására.

Egyúttal Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete döntött arról is, hogy 2013. január 1. napjától

- tehermentes tulajdonát képező 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. (1513 hrsz.) ingatlanon álló Polgármesteri Hivatal épületéből nettó 61,55 nm alapterületű ingatlanrészt közös használatba adja Pest Megyei Kormányhivatal Budakeszi Járási Hivatalának,
- a Hivatali köztisztviselői létszámát 10 fővel csökkenti, oly módon, hogy az átvételre kerülő államigazgatási feladatokat ellátó, valamint ezzel összefüggésben funkcionális feladatokat ellátó köztisztviselők a Pest Megyei Kormányhivatal foglalkoztatotti állományába kerülnek át a munkáltató személyében bekövetkező jogutódlás szabályai szerint.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. október 31.

**Tarjáni István:** Köszöni a képernyők előtt ülők figyelmét, a nyílt ülést bezárta és a további napirendi pont tárgyalására zárt ülés rendel el.

K.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző